

ممتاز ترین محصولات  
کامپیوتری در سال ۱۹۹۲

کابوی ها و کامپیوتر؛ ماجراهای  
ایندیانا جونز جوان.

فوت و فن و ترفندها، از این  
ساده تر نمی شود، ...

سیمای جهان: گزارشی  
ویژه از فرانسه و ژاپن

ززادخانه ای بر علیه  
ویروس های کامپیوتری

کامپیوتر خود را روی چال  
ببرید!



ماهانامهٔ تخصصی کامپیوتر

۲۳

۱۰۰ صفحه، ۶۰ تومان  
سال سوم، دی ماه ۱۳۷۱





# سیما جهان: گزارشی ویژه از فرانسه و ژاپن

ادیک پاغدا ماران

برای آموزش، با عنایت به شرکت‌های فرانسوی، اپل فرانسه نیز به این شش شرکت پیوست. لیست شرکت‌های تامین کننده کامپیوترهای مدارس کوتاه‌تر شد: یکی از شش شرکت از بازار کامپیوتر خارج شده (SMT-Goupil) و سه شرکت دیگر (Normerel، Bull-Zenith و Philips) نیز دچار مشکلات مالی شده بودند. از سپتامبر گذشته، اپل تمام خط تولید خود را از طریق «بیوگاپ» می‌فروشد. اپل به خاطر رعایت چند نکته حساس موفق شد، نظیر تخفیف به دانش آموزان و آموزگاران. ولی هنوز هم سهم او در بازار آموزش زیبر ۱۰ درصد است. زول لوزن؛ مسئول تجهیزات فنی وزارت آموزش می‌گوید: «وضعیت به طور کلی مساعد است، حتی اگر خروج تامسون از عرصه، مشکلاتی برای خدمات و پشتیبانی ایجاد کرده باشد، کار بزرگی که در سال ۱۹۸۵ انجام دادیم، برای کاربرد کامپیوتر در مدارس ضروری بود.»

## کاربرد کامپیوتور در کلاس

بحث کنونی در فرانسه نه روی سخت‌افزار، بلکه روی بهترین روش استفاده از کامپیوترها در آموزش متمرکز است. بسیاری از مریان معتقدند که هر شاگردی قبل از یادگیری کاربرد کامپیوتر به عنوان یک وسیله باید برنامه‌نویسی را یادگیرد. برخی آموزگاران شدیداً با تصمیم اختیار وزارت توانایی تدریس برنامه‌های کاربردی مانند لغت پردازهای، صفحه‌بندها و کاربرگ‌ها به جای زبان‌های برنامه‌نویسی مانند بیسیک یا لوگو مخالفت می‌ورزند. وقتی که مریان جدید که با برنامه‌های کاربردی آشنایی دارند، وارد مدارس

خصوصی (که بودجه دولتی قابل توجهی دریافت می‌کند) دقیقاً این برنامه‌ها را دنبال می‌نمایند. به علت نظرات شدید وزارت توانایی خود او مستول انتخاب سخت‌افزار، سیستم عامل و نرم افزار مورد نیاز در عملیات کامپیوتور برای همه گردید. شرکت اپل مدعی تامین کامپیوتورهای مدارس فرانسه شد. در عین حال تامسون غول الکترونیک فرانسه نیز می‌خواست طرف قرارداد باشد. برای دولت فرانسه غفلت از این شرکت بزرگ وطنی مشکل بود. تامسون سرانجام سفارش ۱۵۰،۰۰۰ دستگاه کامپیوتور TO/7 را طرح ۸ بیتی را گرفت که حتی در آن زمان منسخ شده و با استاندارد نرم افزارهای MS-DOS سازگار نبودند.

در حالی که کشورهای دیگر در استفاده از کامپیوتور در امر آموزش آهسته قدم بر می‌دارند، بسیاری کشورها از ایالات متحده پیشی می‌گیرند. هم فرانسه و هم ژاپن دقیقاً اهداف خود را مشخص کرده‌اند: به شرطی که مسئولان عالی رتبه مسئولیت رسیدن به این اهداف را قبل کنند، لیست تائید شده تجهیزات و بودجه مورد نیاز آماده می‌باشد.

## آموزش دروس

سه سال بعد، تامسون از بازار کامپیوتراخراج شد و هزاران مدرسه مانند با ماشین‌های قدیمی که قابل ترفع و ارتقاء نبودند. خود مدارس راساً شروع به جایگزین کردن این ماشین‌ها با کامپیوتورهای شخصی ارزان قیمت آی‌پی‌ام نمودند. با تعریف تلغی مخاطرات اطمینان به یک عرضه کننده، گروه فنی وزارت توانایی سازنده را انتخاب کرد: Add-X، Bull-Zenith، Olivetti، Nomerel و SMT-Goupil. کامپیوتورهای شخصی را از طریق «بیوگاپ»؛ فروشنده رسمی دولت به مدارس بفرمودند. وزارت توانایی این شرکت‌ها را براساس چند شرط انتخاب کرد: سازگاری محصول با MS-DOS، قیمت مخصوص

اوخر سال ۱۹۸۴ بود که دولت فرانسه اولین اقدام خود را در تجهیز مدارس با کامپیوتورهای شخصی به عمل آورد. دولت عملیات ضربتی خود موسوم به «کامپیوتور برای همه» را که هدف آن واردنمودن کامپیوتورهای شخصی در سبیتم مدارس بود، شروع کرد. دولت فرانسه ۲۰۰ میلیون دلار برای خریداری کامپیوتورهای شخصی برای مدارس عمومی و خصوصی اختصاص داد. این طرح امیدهایی را دربرداشت. آموزش در فرانسه از نزدیک به وسیله وزارت آموزش ملی در پاریس کنترل می‌شود. برنامه‌های آموزشی توسط وزارت توانایی تنظیم می‌شوند و حتی مدارس

## فرانسه: یک تحول سریع



می شوند، آموزش کامپیوتر هر چه بیشتر روی برنامه های کاربردی نظری لفت پردازها و صفحه بندها متمرکز می گردد. متها آموزگاران دیگر معتقدند که نرم افزارهای آموزشی هنوز بهترین انتخاب در زمینه کاربرد کامپیوتر در کلاس های درس هستند.

کاربرد مفید کامپیوترها درآموزش به یک

روش جدید تدریس نیاز دارد. کلاس های سنتی در فرانسه شامل آموزگارانی است که در جلوی تخت سیاه نطق می کنند. شاگردان نمی توانند از خود ابتكار به خرج دهند. این مدل را مشکل می توان در کاربرد کامپیوتر استفاده کرد که هر شاگرد در پای یک ماشین تک بشیند. درنتیجه

در فرانسه بیاری از مدارس هنوز از کامپیوترهای منسخ شده هشت بیتی تاسون برای آموزش برناههای تویی استفاده می کنند. آموزش کامپیوتر برای این دانش آموزان هفت ساله در پاریس اختیاری است. هفته ای یک بیار، یک ساعت به فراگیری اجرای برنامه های ساده بیسیک می پردازند، در اینجا، بچه های طور مسترک از کامپیوتر برای کشیدن یک چهار ضلعی استفاده می کنند.(۱)



### ژاپن: خط مشی ثابت

سیستم آموزشی ژاپن خیلی شدیدتر از آمریکا و فرانسه کترل می شود. تقریباً هرده سال، وزارت آموزش ژاپن خط مشی آموزشی خود را موسم به «اگو» مورد تجدید نظر قرار می دهد و مواد آموزشی تدریس را تدوین می نماید. آخرین تجدید نظر این وزارتخانه در سال ۱۹۸۹، روی کاربرد کامپیوتر در مدارس تاکید داشته است.

وزارت آموزش برنامه ریزی کرده است تا تمام مدارس را تا سال ۱۹۹۴ مجهز به کامپیوتر کند. مدارس از وزارتخانه که بودجه معینی برای خرید کامپیوتر هر ۶۰ نفر، به علاوه، مدارس یک کامپیوتر سالانه از دولت می گیرند تا کامپیوترهای خارج از رده خود را تعمیض کرده و یا کامپیوترهای موجود را سرویس کنند.

على رغم تعداد کامپیوترها، مدت زمانی که هر بچه با کامپیوتر کار می کند، بسیار متغیر است. احتمال این که بچه های زیر ۱۰ سال به کامپیوتر دسترسی یابند، بسیار ضعیف است. بچه های دیرستان وضعیت بهتری دارند و می توانند هفته ای یک تا پنج ساعت با کامپیوتر کار کنند.

سریعاً خود را به کامپیوتر مجهز می کنند. مطابق یک بررسی به عمل آمده در سال ۱۹۹۱ توسط وزارت آموزش از ۱۹۸۹ تعداد مدارس ابتدائی از حدود ۱۳ درصد به ۴۱ درصد و تعداد مدارس متوسطه که دارای کامپیوتر هستند از ۳۷ درصد به ۷۴٪ درصد افزایش یافته است. تقریباً همه دیبرستانها (۹۸/۵ درصد) دارای کامپیوتر هستند، میزانی که تقریباً از سه سال قبل تغییر نکرده است.

با این وصف تعداد کامپیوترهای مدارس ژاپن پایین است، مخصوصاً در مدارس ابتدائی و متوسطه. مدارس ابتدائی میانگین ۱۱۴ شاگرد برای هر کامپیوتر و مدارس متوسطه میانگین ۵۷ شاگرد برای هر کامپیوتر را دارند. در دیبرستانها این ارقام وضعیت بهتری دارند: ۲۷ شاگرد در برای یک کامپیوتر. به نظر کم می رسد، اما این رقم نشان می دهد که از سه سال پیش، تعداد کامپیوترها دو برابر شده است.

### ■ کاربرد کامپیوتر در مدارس

روش استفاده از کامپیوتر در مدارس ژاپن به چهار نوع تقسیم می گردد. یک، آموزش الفبای کامپیوتر یا آموزش کاربرد خود کامپیوتر. دوم، پردازش اطلاعات یا آموزش گردآوری، تحلیل و کاربرد اطلاعات. سوم، کاربرد کامپیوتر به عنوان وسیله کمک کامپیوتر و سایر سمعی و بصری می شود، و چهارم به عنوان ابزار تدریس.

برای مدارس ابتدائی، کامپیوترها در اصل به عنوان ابزار تدریس به کار می روند. مثلاً یک آموزگار ممکن است از کامپیوتر شخصی و دیسک گردنان لیزری برای ارائه یک موضوع استفاده کند. «اگو» برنامه تفصیلی اصول کامپیوتر یا پردازش اطلاعات را برای نوجوانان مشخص نمی کند. این امر به مدارس ابتدائی آزادی عمل بیشتری در تنظیم برنامه درسی خود نسبت به مدارس متوسطه و دیبرستان می دهد. حتی برخی از مدارس ابتدائی از خود ابتكار به خرج می دهند تا دانش آموزان جوان را به استفاده از کامپیوتر ترغیب نمایند، مثلاً کامپیوتر برای استفاده در یک کلاس «مطالعه آزاد» و یا کاربرد کامپیوتر در تکمیل دوره زبان به وسیله چاپ روزنامه دیواری.

در مدارس متوسطه، بچه ها اغلب آموزش کاربرد کامپیوتر و پردازش اطلاعات را با هم کسب می کنند. طی دوره های آموزشی کامپیوتر تنها در مورد خود کامپیوتر به دانش آموزان

هنوز بسیاری از مدارس قادر تجهیزات و آموزگاران مناسب هستند. با این وصف، فرانسه طرح منجم تری برای حل مسائلی دارد که ایالات متحده گریانگیر آن است. وزارت آموزش فرانسه بودجه سالانه ای برای ارتقاء تجهیزات در نظر گرفته و برآمده سیاست مبنی بر تغییرات تکنولوژیک تاکید می ورزد. کشور فرانسه شاگردان مدارس خود را تشویق می کند تا اعضای فعال تری در دنیای بزرگان خود باشند.

ژان کاسن؛ سردبیر بخش فرانسوی مجله «مک ورلد» است. به عنوان پدر یک بچه هفت ساله، سیاست های وزارت آموزش ملی فرانسه را دنبال می کند. محل زندگی و فعالیت او در پاریس است.

کنند. متنها فقط ۲۵/۵ درصد این آموزگاران در مدارس ابتدائی، ۲۵ درصد از آموزگاران مدارس متوسطه و ۴۲/۶ درصد از آموزگاران دیبرستانها می‌توانند عملیات کامپیوتر را تدریس نمایند. برای تعلیم مریبان بیشتر در زمینه کاربرد کامپیوتر، وزارت آموزش، سازندگان و سازمانهای پژوهشی برنامه‌های آموزشی مفصلی تدوین کرده‌اند. وزارتخانه کلاس‌های اختیاری سالانه‌ای برای آموزگاران ترتیب داده که تابیخ خوبی در پی داشته است.

### ■ استفاده از مزایای کامپیوتر

بزرگترین مسئله‌ای که ژاپن با آن مواجهه است، نحوه استفاده مدارس از تعداد زیاد کامپیوتراهای شان می‌باشد. در سال ۱۹۸۶ وزارت آموزش با همکاری وزارت بازارگانی و صنایع خارجی مرکز آموزش کامپیوتر را تأسیس کرد تا به عنوان هسته‌ای برای اشاعه کامپیوتر در امر آموزش عمل کند. این مرکز کار امکان سنجی، تدوین استاندارد تولید، نرم افزار، روش‌هایی برای توزیع کامپیوتر، تاسیس مدارس پژوهشی و پیشبرد کامپیوتر را مورد بررسی و پژوهش قرار می‌دهد. در ژوئیه ۱۹۹۰، مرکز آموزش کامپیوتر، نظرات خود را درباره نقش کامپیوترا در آموزش منتشر ساخت.

در مقایسه با ایالات متحده و اروپا، خط مشی آموزش در ژاپن خشک و رسمی است. اما ژاپنی‌ها امیدوارند به یک سطح عالی آموزش تاصل گرددند. تحت سیستم فعلی، برای مدارس و مقامات محلی مشکل است که رأساً کاربردهای جدید کامپیوتر را در زمینه آموزش بیانند. هر چند لازم است سیستمی برای پیش‌بینی کاربرد کامپیوتر در مدارس تدوین گردد، اما چون مدارس ژاپن تاکید شدیدی بر علوم صرف دارند، زمینه‌های رشد و گسترش خلاقیت‌ها بالتبه کاهش می‌یابد. در هر حال ژاپنی‌ها روش‌های سنتی خود را با کامپیوتر ادغام نموده‌اند و اکنون برای خودشان یک سبک پیدا کرده‌اند.

توریویوشی؛ دارای درجه فوق لیسانس در تعلیم و تربیت است و در دپارتمان علوم کامپیوتر در دانشگاه میسیحی توکیو تدریس می‌کند. او دوره دکترای خود را درباره تکنولوژی آموزشی می‌گذراند و حضور انجمن تکنولوژی آموزشی ژاپن است.

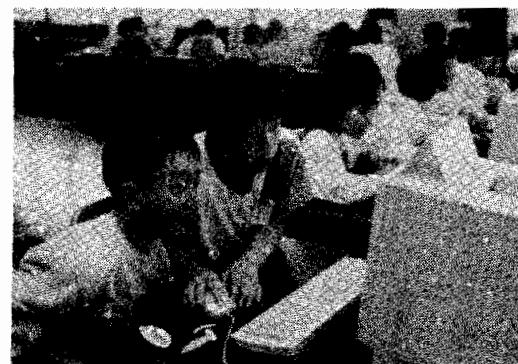
ترجمه ادیک پاگدار ساریان  
Macworld,  
September 1992

تدریج، کامپیوتراهای بیشتری را روانه کلاس‌ها می‌کنند، به نحوی که دانش آموزان بتوانند آن‌ها را در امور روزمره خود به کار ببرند. ۱/۶ درصد از مدارس در دفتر معلمین دارای کامپیوتر استفاده که آموزگاران از آن‌ها برای کارهای لفت پردازی یا انتشاراتی خود استفاده می‌کنند.

به طور کلی «نک»، «فوجیتسو» و سایر ماشین‌های مبتنی بر DOS، رایج‌ترین کامپیوتراهای مدارس هستند، اما کاربرد

چیزی یاد نمی‌دهند، بلکه مبانی تکنولوژی را به آنان می‌شناسانند که برای پردازش اطلاعات خیلی لازم هستند. بچه‌ها ساختار کامپیوتر، برنامه نویسی و عملیات کامپیوتر و نحوه استفاده از نرم افزارها (مانند لغت پردازها، بانک‌های اطلاعاتی و کاربرگ‌ها) را یاد می‌گیرند و آن را به عنوان یک وسیله کمک آموزشی در خارج از کلاس به کار می‌برند، مثلًا برای آموزش و تعمیم بهتر دروس از طریق تدریس به کمک کامپیوتر.

مدرسه ابتدائی «أنودون» در توکیو: اتاق کامپیوتر مجهز به ۲۲ مکینتاش امن. ای که از طریق یک شبکه به هم متصل شده‌اند.



کامپیوتراهای چند رسانه‌ای متعلق به فوجیتسو و اپل (مکینتاش) نیز رو به گسترش است. به منظور ایجاد استانداردهای عمومی در ژاپن و توزیع موثرتر امکانات، برخی از دست اندکاران امر آموزش، قصد دارند یک کامپیوتر را به عنوان استاندارد انتخاب کنند، اما هر قدر که سازندگان کامپیوتراهای شخصی، ماشین‌ها را با ویژگی‌های یکسان توسعه می‌دهند، گرایش به استاندارد کردن در امر آموزش کم رنگ‌تر می‌شود.

در دیبرستان‌ها، بچه‌ها مطالعه کامپیوتر و پردازش اطلاعات را هم چنان ادامه می‌دهند و حتی از آن برای آموزش‌های تخصصی تر نیز استفاده می‌کنند، زیرا کلاس‌های این قبيل دیبرستان‌ها تقریباً به تعداد شاگردان خود دارای کامپیوتر هستند.

### ■ وضعیت سخت افزار

در ژاپن، کمتر از ده درصد از کامپیوتراهای شخصی به کاررفته در امر آموزش، ماشین‌های جدید ۳۲ بیتی است. اکثراً (۷۸/۵٪) کامپیوتراهای ۱۶ بیتی و بخشی نیز (۱۲/۷٪) ماشین‌های قدیمی‌تر؛ یعنی ۸ بیتی می‌باشند. اکثر مدارس، سال‌های متعدد دارای سخت افزار خاص خود بوده‌اند ولی آن‌ها را تا به حال با ماشین‌های ۳۲ بیتی خود تلفیق نکرده‌اند. با این وجود، دولت ژاپن انتظار دارد از آن جا که کامپیوتراها باید تعویض شوند و مدارس نیز تحت تاثیر اگو به خریدن سخت افزارهای بیشتر ترغیب می‌گردند، درصد ماشین‌های ۳۲ بیتی سریعاً افزایش یابد.

بیشتر کامپیوتراهای مدارس در اتاق‌های مخصوص (۲۸/۵٪) و یا در کلاس‌ها (۲۷/۵٪) قراردارند. آن‌هایی که در اتاق کامپیوتر قراردارند، عموماً در یک شبکه وارد شده‌اند. آموزگاران به

### ■ نرم افزار و آموزش معلم

به طور متوسط، مدارس ابتدائی ژاپن حدود ۸ نوع نرم افزار مختلف، مدارس متوسطه حدود ۱۳ نوع و دیبرستان‌ها حدود ۲۵ نوع برنامه را به کار می‌برند. غیر از نرم افزارهای مختص آموزش، نرم افزارهای تجاری و ابزارهای تالیفی دیگر بسیار رایج هستند. اکثریت برنامه‌ها، نرم افزارهای انبیه موجود در بازار هستند (۱/۷۸٪). این گونه برنامه‌ها ممکن است بهترین انتخاب باشند، اما آموزگاران مشغول و گرفتار هستند و نرم افزارهای تالیفی خوب نیز آماده نیستند. تنها ۱۲/۱ درصد از نرم افزارهای متداول در ژاپن مستقلًا تولید می‌شوند. در مدارس ابتدائی، ۱۲/۸ درصد، در مدارس متوسطه ۲۲/۷ درصد و در دیبرستان‌ها ۳۵/۵ درصد از مریبان می‌توانند با کامپیوتر کار